

E Ružena avel ke peskeri daj, ke **Margita**, bo lakero čhavoro kamel te chal bobal'ki u joj oda na džanel te kerel. O čhavoro rovel.

e Ružena: Mamo, o čhavo sovel.

e Margita: Ta soske rovel?

e Ružena: Kamen te chas bobulki.

e Margita: Al'e dikhes, kaj nasval'i som. Pro pindre na birinav u o šero tuha džal. Dža mor o vasta u kereha jen. Me tuke phenava sar.

e Margita: Teleder tel e piri koda sar o lolo čaro, šunes les? Le les avri. Le thulo baro, čhiv andre. Thov mek andre o tajgos, jandro, začhiv rañi he muk te kišinel.

(O chumer imar kišimen...)

e Margita: Le andre e talba, thov pro stolkos. Čhiv upral čepocis jaro. O chumer tuke ker pro gul'i u mal'in avri thule paskici le pindrenca u rakin andre tepša. Thov te peťol.

e Ružena: O paski imar šuťon. Le o makos, thov andre piri čhiv andre khil u mukh te bil'arel.

(O paski imar pekle...)

e Ružena: Sa šukar pachinel daje a save šukarore, ajse somnakunore.

e Margita: Imar le avri, lokes. Čhinger. Le pale kada baro čaro, rakin adaj ola čhingerde bokel'ici u čhiv upral o makos, mišin. O trud mek čhiv upral. A imar dža, l'igen le čhaske, te na baron leske o bobal'ki.

e Ružena: Pal'ikerav tuke mamo.

e Margita: Mi chal o čhavo Devloreha u an mange o čaro pal'is pale.

NAHRÁVKA:

E Ružena avel ke peskeri daj, ke **Margita**, bo lakero čhavoro kamel te chal bobal'ki u joj oda na džanel te kerel. O čhavoro rovel.

e Ružena: Mamo, o čhavo rovel.

e Margita: Ta soske rovel?

e Ružena: Kamel te chal bobal'ki.

e Margita: Al'e dikhes, kaj nasval'i som. Pro pindre na birinav u o šero manca džal. Dža mor o vasta u kereha len. Me tuke phenava sar.

e Margita: Teleder tel e piri koda baro lolo čaro, dikhes les? Le les avri. Le thulo jaro, čhiv andre. Thov mek andre o tajgos, jandro, začhiv pañi he muk te kišinel.

(O chumer imar kišimen...)

e Margita: Le avri e talba, thov pro skamind. Čhiv upral čepocis jaro. O chumer tuke ker pro gul'i u val'in avri sanore paskici le vastenca u rakin andre tepša. Thov te peťol.

e Ružena: O paski imar peťon. Le o makos, thov andre piri čhiv andre čhil u mukh te bil'arel.

(O paski imar pekle...)

e Ružena: Sa šukar pachinel, daje, a save šukarore, ajse somnakunore.

e Margita: Imar le avri, lokes. Čhinger. Le pale oda baro čaro, rakin odoj ola čhingerde bokel'ici u čhiv upral o makos, mišin. O thud mek čhiv upral. A imar dža, l'idža le čhaske, te na šudron leske o bobal'ki.

e Ružena: Pal'ikerav tuke mamo.

e Margita: Mi chal o čhavo Devloreha u an mange o čaro pal'is pale.

PŘEKLAD:

Růžena přichází ke své matce, k Margitě, protože její syn chce jít bobal'ki a ona je neumí uvařit. Chlapec pláče.

Růžena: Mami, malý pláče.

Margita: A proč pláče?

Růžena: Chce bobal'ki.

Margita: Ale vidíš, že jsem nemocná. Na nohy nemůžu a hlava se mi točí. Jdi, umyj si ruce a uděláš je, já ti řeknu jak.

Růžena: Dole pod hrncem tu velkou mísu, vidíš ji? Vytáhni ji. Vezmi hrubou mouku, hod' ji do ní. Dej do toho ještě kvasnice, zalij to vodou a nech to kynout.

(Těsto už vykynulo...)

Margita: Vytáhni vál, polož ho na stůl. Popraš trochou mouky. Vytvaruj těsto do několika koulí, z nich pak vyválej rukama tenké proužky a klad' je do pekáče. Dej to péct.

Růžena: Proužky už se pečou. Vezmi mák, dej ho do hrnce, hod' k němu máslo a nech to rozpustit.

(Proužky se upekly...)

Růžena: Jak to krásně voní, mami, a jak jsou krásné, takové zlaté!

Margita: Už je vytáhni, pomalu. Nakrájej je. Vytáhni tu velkou mísu a dávej do toho ty nakrájené buchtíčky a hod' na ně mák, zamíchej. Polij to mlékem. A už jdi, odnes to klukovi, ať mu bobal'ki nevystydnou.

Růžena: Děkuju ti, mami.

Margita: Ať se chlapec s pánem Bohem nají, a přines mi potom tu mísu.